







**PROTECTION THERMIQUE:** si la température de fonctionnement devient trop élevée, la lampe va automatiquement baisser sa puissance.

## Indicateur de batterie

Les LED verte et rouge, dans le bouton indiquent l'état de la batterie quand la lampe fonctionne. Quand la lampe est à l'arrêt, cliquer une fois sur le bouton pour afficher le niveau de charge pendant deux (2) secondes.

<b>100%</b>	<b>50%</b>	<b>10%</b>	<b>5%</b>
			
S'allume vert	Clignote jaune	S'allume rouge	Clignote rouge

## Charge

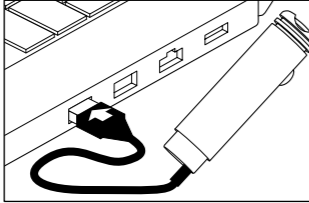


Avant d'utiliser votre lampe LED Lezyne pour la première fois, chargez complètement la batterie. Pour charger la batterie de votre lampe :

- Eteindre la lampe
- Dévisser le capot arrière
- Connectez la lampe et le câble Micro USB à un port USB alimenté électriquement.
- Une fois en charge, le bouton clignotera vert ; si le port USB possède la fonction de charge High Efficiency (HE), le bouton clignotera bleu.

Si le bouton ne clignote pas vert lorsque la prise est branchée, il se peut que le port USB ne soit pas alimenté électriquement : essayer un autre port USB.

La lampe sera complètement rechargée après 4 à 6 heures (2-3 heures avec une charge HE) ou lorsque la lumière verte ou bleue devient fixe.

- Débrancher la lampe et réinstaller le capot arrière. Assurez-vous que le capot soit correctement vissé pour une meilleure étanchéité.

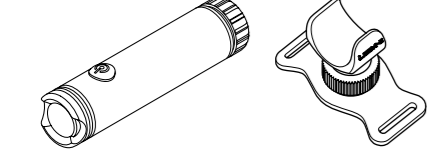
<b>En charge</b>	<b>Charge terminée</b>	
		
Clignote vert ou bleu	Lumière verte ou bleu fixe	

## Plus d'information

Pour plus d'info sur les produits Lezyne, rendez-vous sur: <http://lezyne.com>

## Deutsche Bedienungsanleitung

Bitte lesen sie vor der ersten Benutzung die gesamte Bedienungsanleitung durch, um eine sachgemäße Benutzung ihres neuen Lezyne LED Produktes zu gewährleisten. Die Straßenverkehrsordnung unterscheidet sich von Land zu Land. Lezyne LED-Lampen sind in Deutschland nicht StVZO zugelassen. Wir empfehlen daher dringend, sich über vorherrschende Gesetze und Richtlinien zu informieren.



## Warnung

Sehen Sie NIEMALS direkt in den Lichtstrahl der Lampe, oder richten diesen auf die Augen von anderen Personen.

Tauchen Sie die Lampe NICHT unter Wasser. Lezyne LED Lampen sind unter normalen Bedingungen wasserabweisend, jedoch nicht gänzlich wasserdicht. Sollte doch einmal Wasser in das Gehäuse gelangen, so entfernen Sie die Endkappe und lassen die Lampe komplett trocknen.

Entfernen Sie NIEMALS die Elektronik. Dies hätte ein Erlöschen der Garantie zur Folge.

Lezyne USA Inc. übernimmt in keinem Fall die Haftung für Verletzungen oder sonstige Schäden, die aus der Verwendung dieses Produkts resultieren.

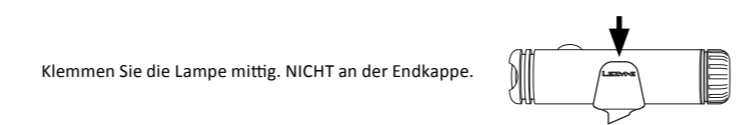
## Garantie

In den USA und im Vereinigten Königreich bieten Lezyne LED Lampen zwei (2) Jahre Garantie ab dem ursprünglichen Kaufdatum und für den ursprünglichen Eigentümer (Kaufnachweis erforderlich). Lezyne Akkus bieten sechs (6) Monate Garantie zu gleichen Voraussetzungen. Diese Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Fälle, welche nicht von der Garantie abgedeckt sind: normaler Verschleiß, unsachgemäße Installation, der Versuch, auf die Elektronik zuzugreifen, Modifizieren der Elektronik, Beschädigung oder Ausfall durch Unfall, Missbrauch, falsche Behandlung und Vernachlässigung.



Im Schadensfall (weltweit geltend), wenden Sie sich bitte direkt an den Händler, wo Sie das Produkte gekauft haben.


Bei Fragen bezüglich der Garantie wenden Sie sich bitte an [warranty@lezyne.com](mailto:warranty@lezyne.com)

## Montage



## Laufzeiten und Modi

<b>VORNE:</b>					
	<b>200 LUMENS</b>	<b>400 LUMENS</b>	<b>100 LUMENS</b>	<b>150 LUMENS</b>	<b>150 LUMENS</b>
	<b>3:30 h : min</b>	<b>1:30 h : min</b>	<b>8:00 h : min</b>	<b>10:00 h : min</b>	<b>10:00 h : min</b>

<b>HINTEN:</b>				
	<b>5 LUMENS</b>	<b>5 LUMENS</b>	<b>5 LUMENS</b>	<b>0 LUMENS</b>

## Benutzung

Halten sie den Knopf fuer 2 Sekunden gedrueckt, um die Lampe an- oder aus zu schalten. Klicken sie den Knopf, um die verschiedenen Modi zu waehlen.

Beachten sie, dass das Ruecklicht im selben Modus verbleibt. Um den Modus des Ruecklichts zu aendern, druecken und halten sie den Knopf fuer 5 Sekunden. Klicken sie dann den Knopf, um den Modus zu wechseln. Um den gewuenschten Modus zu fixieren, druecken und halten sie den Knopf erneut fuer 2 Sekunden, die Lampe schaltet nun aus.

Wenn sie nun die Lampe erneut einschalten, befindet sich das Ruecklicht im vorher gewaehnten Modus.

### FRONT:

- AN: Den Knopf fuer 2 Sekunden halten.
- Modus wechsel: Den Knopf klicken.
- AUS: Den Knopf fuer 2 Sekunden halten.





### REAR MODE SET:

- Set Modus aktivieren: Wenn die Lampe aus ist, den Knopf fuer 5 Sekunden druecken.
- Modus Auswahl: Den Knopf klicken.
- Den Modus fixieren: Wenn der gewuenschte Modus gefunden ist, den Knopf fuer 2 Sekunden druecken, die Lampe schaltet aus.

**THERMISCHE SCHUTZSCHALTUNG:** Sollte die Betriebstemperatur der Lampe zu hoch sein, so wechselt diese automatisch in den schwächsten Modus.

## Batterie Indikator

Eine im Knopf befindliche LED zeigt ständig den aktuellen Ladezustand des Akkus an, wenn die Lampe eingeschaltet ist. Im abgeschalteten Zustand genügt ein Klicken des Knopfes, um den Ladezustand für eine Sekunde anzuzeigen.

<b>100%</b>	<b>50%</b>	<b>10%</b>	<b>5%</b>
			
Leuchtet grün	Leuchtet Gelb	Leuchtet rot	Blinkt rot

## Laden

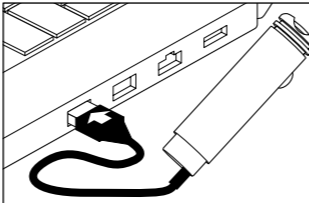


Bevor Sie die ihre Lezyne Lampe zum ersten Mal benutzen, sollte Sie diese vollständig laden. Dazu bitte folgendes beachten:

- Schalten Sie das Licht aus
- Entfernen Sie die Endkappe
- Verbinden Sie das USB Kabel und die Lampe mit einem USB Zugang.
- Im Ladezustand blinkt der Knopf grün. Sofern der USB Zugang dies erlaubt, wird die Lampe in den HE (Hoch Effizient) Lademodus wechseln und dieses durch einen blau blinkenden Knopf anzeigen. Sollte der Knopf nicht blinken, wählen die bitte einen anderen USB Steckplatz.

Die Lampe ist nach 4-6 Std. (2-3 Std. HE) vollständig geladen, oder wenn der Knopf grün oder blau (HE) leuchtet.

Sollte der Knopf nicht blinken, so wählen die bitte einen anderen USB Steckplatz.

- Entfernen Sie die Lampe und befestigen die Endkappe. Stellen Sie sicher, dass diese fest sitzt, um das Eindringen von Wasser zu verhindern.

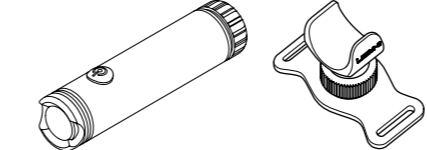
<b>Laden</b>	<b>Vollständig geladen</b>	
		
Blinkt grün oder blau	Leuchtet grün oder blau	

## Mehr Informationen

Für mehr Informationen über Lezyne Produkte, besuchen Sie bitte: [www.lezyne.com](http://www.lezyne.com)

## ユーザーズマニュアル

新しいLezyne LED ライトの適切な使用方法と注意事項を確認するために、使用前にこの説明書をすべて読んでください。照明を義務付ける交通規則は国ごとに決められています。使用する国での照明に関する法規を確認してください。Lezyne LEDライトは、ドイツの道路交通許可規則“StVZO規格”に適合していません。



## 警告

光線を直視したり、他人の目に当てたりしないこと。

水中に沈めないこと。Lezyne LEDライトは日常使用の耐水となっているが、防水ではない。水分が本体内部に入った場合は、後部キャップを外して完全に乾燥させること。

電子機器を取外そうとしないこと。そうした場合保証対象外となります。

アメリカLezyne USA 社/Lezyne社はいかなる状況でもこの製品に起因するけがやその他の損害については、一切の責任を負いません。

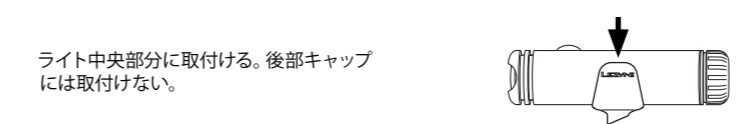
## 保証

Lezyne LEDライト本体は正常な使用状態で故障した場合ご購入日から2年間保証いたします。(ご購入を証明できる書類が必要です) Lezyne製バッテリーの製造工程で不具合については、ご購入日から6ヶ月間保証いたします。保証はライトの本体の材質、製造工程での不具合や問題が発生した場合、無償修理、交換いたします。通常の使用による消耗、不適切な取付け、内部電子部品への接触や改造・事故・転倒などによる傷や故障、取扱説明書に記載の使用法以外での用途・方法で使用された場合、または分解された場合は、保証の対象外となる場合がございます。



保証については、製品を販売した小売店にご相談ください。

保証に関する質問は下記までお問い合わせください。 [info@dtp.co.jp](mailto:info@dtp.co.jp)


## 取付け



## 持続時間とモード

<b>フロント:</b>					
	<b>200 LUMENS</b>	<b>400 LUMENS</b>	<b>100 LUMENS</b>	<b>150 LUMENS</b>	<b>150 LUMENS</b>
	<b>3:30 h : min</b>	<b>1:30 h : min</b>	<b>8:00 h : min</b>	<b>10:00 h : min</b>	<b>10:00 h : min</b>

### リア:

	<b>5 LUMENS</b>	<b>5 LUMENS</b>	<b>5 LUMENS</b>	<b>0 LUMENS</b>
---	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------

## 操作方法

ボタンを2秒間押し続け、ライトをONもしくはOFFにしてください。ボタンを押すことにフロントモードの切り替えができます。

リアライトは同じリアモードのままなのでご注意ください。リアモードの切り替えには、まずライトをOFFにし、それからボタンを5秒間押し続けてください。ボタンを押すことにリアモードの切り替えができます。希望のモードにリアライトを固定するには、2秒ボタンを押し続けてください。ライトがOFFになります。

その後、ライトをONにすると、リアライトは上記で選んだモードになっています。

### フロント:

- ON : ボタンを2秒間押し続ける
- モード切替え : ボタンを押す
- OFF : ボタンを2秒間押し続ける



### リアモードセット:

- リアモードセット : ライトをOFFにし、ボタンを5秒間押し続ける
- モード切替え : ボタンを押す
- リアモード確定 : 希望のリアモードでボタンを2秒間押し続ける(スイッチはOFFになります)

熱からの保護: ライトの温度が高すぎると、自動的に低出力設定に切り替わります。

## バッテリーインジケーター

ライトがオンのときにバッテリーの状態がわかるよう、緑と赤のLEDがボタン内にあります。ライトがオフのときはボタンを1回押すと、2秒間バッテリー状態を表示します。

<b>100%</b>	<b>50%</b>	<b>10%</b>	<b>5%</b>
			
緑の点灯	黄色の点灯	赤の点灯	赤の点滅

## 充電方法

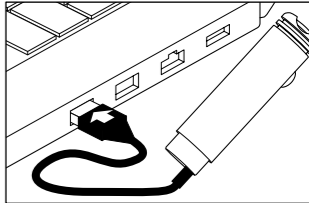


最初にLezyne LEDライトを使用する前に、バッテリーをフルに充電してください。充電方法は以下の通りです。

- ライトをオフにする
- 後部キャップを外す
- マイクロUSBケーブルを本体後部のUSBポートに接続します。
- 充電が開始されるとボタンが緑色に点滅します。急速充電に対応した充電器使用の場合はブルーに点滅します。

接続してもボタンが点滅しない場合は、USBポートに電気が通っていないことが考えられます。他のUSBポートに接続してみてください

ライトは4〜6時間で充電が完了し(急速充電の場合2〜3時間)グリーンまたはブルーの点灯に変わります。

- ライトを充電機から取外し後部キャップを取付ける。防水のため後部キャップはしっかりと閉める

<b>充電中</b>	<b>充電完了</b>	
		
グリーンまたはブルーの点滅	グリーンまたはブルーの点灯	

## 詳細情報

Lezyne製品についての情報はサイトで: <http://lezyne.com>